Sound of Jewels
Scanner: HOLY-GRAIL
Translator: OLJENKA
Proofreader: DARKDOLL
Cleaner: OLJENKA, ROSA
Typesetter: SUTEKINA
Qcheck: SANJÛICHI
http://sound-of-jewels.ucoz.com/

gigolo
жиголо
Совместный проект сайтов
"Shoujo ru" и "Holy Grail"
www.holy-grail.ru & www.shoujo.ru
Manga (c)
Saiza Chiho
Читать
страна налево!

FLOWER COMICS α
Petit Comicフラワーコミックスアルファ

gigolo ジゴロ

さいとうちほ

gigolo ジゴロ
さいとうちほ

小学館
FCα 2237

ISBN978-4-09-132237-1
C9979 ¥400E
9784091322371
定価：本体400円＋税
1929979004002
雑誌 46032-37　小学館

収録作品

gigolo
gigoloになった夜
サボテンと薔薇の王子さま
オーロラ

Story

[illegible]
[illegible]約束はしない
[illegible]をついたり、騙したり、隠しごとをしない。
[illegible]れる金はもらう。束縛しない。
[illegible]してるなんて言わない
[illegible]女に夢と幸福を売る稼業―ジゴロ。
[illegible]とギィはフリーのジゴロで
[illegible]生活していても、今回のお客は
[illegible]人妻、しかもご令嬢で…!?

gigolo

Contents

Gigolo ……5

The night in which I was a gigolo ……47

Rose and cactus prince……79

Aurora ……129

Saito Chiho

Beautiful moments... just for you...

Spring-Romance Dream

40p

An Issue Is 40 Pages

gigolo

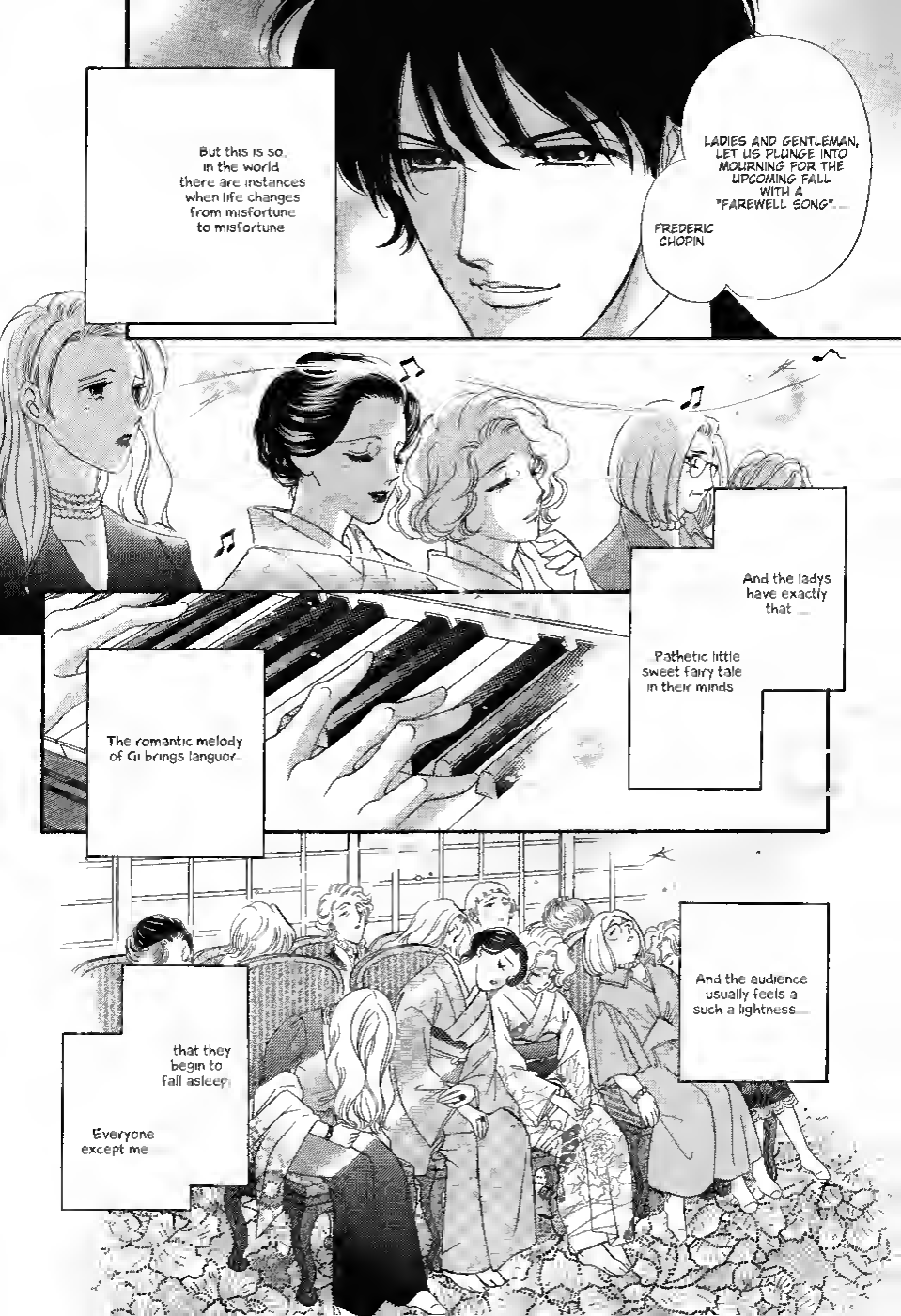
さいとうちほ

CHIHO SAITO

I LIKE THAT ONE, THE ONE THAT'S OLDER.
WHAT A CUTIE!
INTELLIGENT, CERTAINLY...
AND BOTH NOT BAD...
SHE IS THE WIDOWED OWNER OF THE COMPANY "MIKURIA", WHICH IS PRODUCING THE DRINK "KURPIKO", AND HER DAUGHTER.
BOTH SINGLE...
GOING ?
ALLOW US TO INTRODUCE OURSELVES! NAKAGI GORO AND GI ARNO!
COUSINS...
OF COURSE GOING!

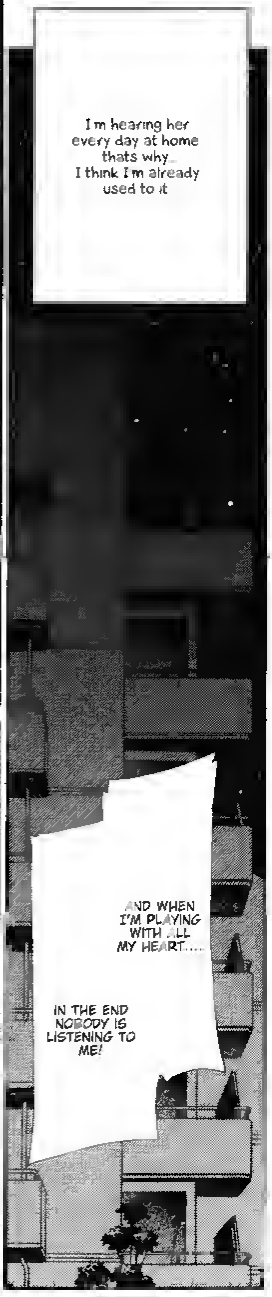
Now supporting each other, we are studying in the Tokyo University
Our common grandma was a Frenchwoman
AND NOW...
ALLOW US TO PLAY A MELODY, BEFITTING FOR THIS TEA PARTY.
GI ARNO-SAN.
I want to be a lawyer and am in the last term of the law section
THAT'S IT!
WE ARE BOTH IN THE THIRD ACADEMIC YEAR, BUT EDUCATION IS EXPENSIVE, SO WE HAVE TO EARN SOME ADDITIONAL MONEY
WHEN GI WAS 6, HIS PARENTS DIED AND OUR GRANDMA RAISED HIM IN FRANCE.
GI IS A STUDENT OF A MUSIC UNIVERSITY, RIGHT!?
OHHH... WHAT A PITY...
BUT GRANDMA ALSO LEFT THIS WORLD WHEN HE WAS 11...
AND SINCE THEN GI IS LIVING WITH ME IN JAPAN, WHERE WE GREW UP LIKE SIBLINGS.

That look means "I don't believe it".
I UNDERSTAND
OF COURSE SHE CAN'T BELIEVE ANYONE
SERINA, YOU WILL NOT LISTEN?
EXCUSE ME, I'M LEAVING
SERINA CHAN...
DON'T YOU THINK THAT THIS LEADS TO A SOLUTION LIKE "IT'S TIME TO ENTRUSTING EVERYTHING TO THE HEAD OF THE DEPARTMENT"?
SINCE HER FATHER, THE PREVIOUS CEO, SUDDENLY DIED. AKINO-SAN IS SINCE 2 YEARS THE ACTING DIREKTOR
SEAMS TO BE BUSY WITH THE MAIN DESIGN DEPARTMENT AT MIKURIA
SHE'S JUST 19, AND HE IS 20 YEARS OLDER THAN HER.....

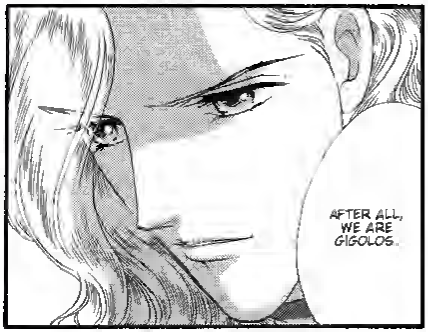

But this is so, in the world there are instances when life changes from misfortune to misfortune
LADIES AND GENTLEMAN, LET US PLUNGE INTO MOURNING FOR THE UPCOMING FALL WITH A "FAREWELL SONG"...
FREDERIC CHOPIN
And the ladys have exactly that ...
Pathetic little sweet fairy tale in their minds
The romantic melody of Gi brings languor...
And the audience usually feels a such a lightness...
that they begin to fall asleep
Everyone except me...

BUT ISN'T THAT COOL? BE PROUD!
AND IN GENERAL, THERE ARE NO WORTHLESS PEOPLE WHO HAVE A HOURLY WAGE OF 15000 YEN.
OLDER FRIENDS FROM THE MUSIC THERAPY COURSES SAID THAT THE SOUND OF MY PIANO HAS A LOT OF ALPHA-WAVES.
BUT I WANT TO BE A PIANIST AND NOT A HEALER
GORO, IT WAS YOU WHO FOUND ME A PAID JOB, I WOULD NOT HAVE MANAGED IT ALONE.

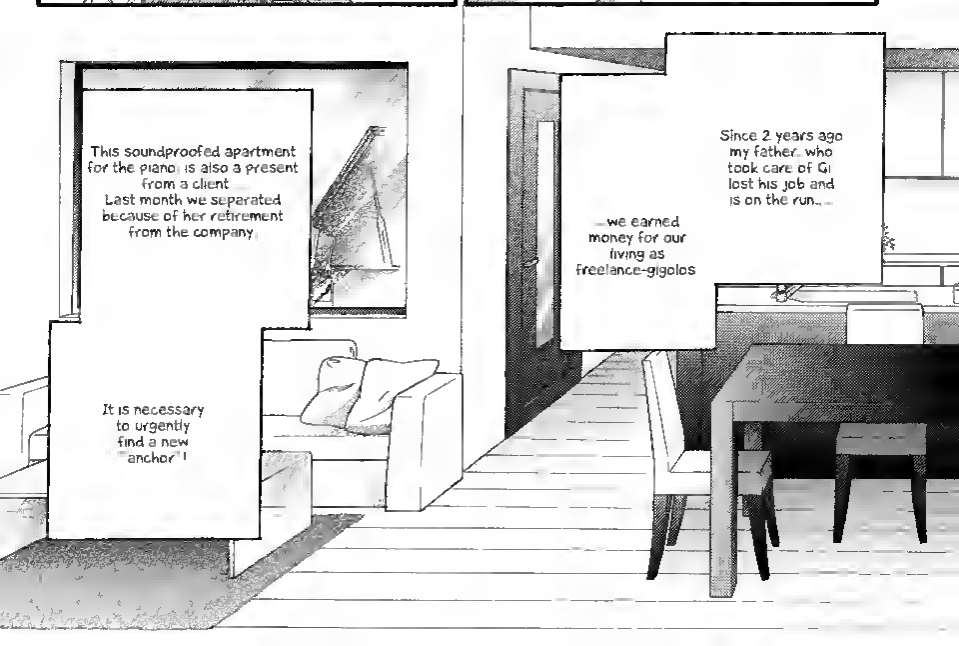
TYPESETTER'S NOTE: FOR THOSE OF YOU WHO WANT TO KNOW: 15000 YEN IS ABOUT $122 OR 93€.


I'm hearing her every day at home thats why... I think I'm already used to it
AND WHEN I'M PLAYING WITH ALL MY HEART....
IN THE END NOBODY IS LISTENING TO ME!

MIKURIA AKINO SAID, THAT IT IS SUPPOSED TO BE FOR SERINA
DEAL !
GI...
THE MIKURIA WIDOW ?
IT'S MALL


AFTER ALL, WE ARE GIGOLOS.

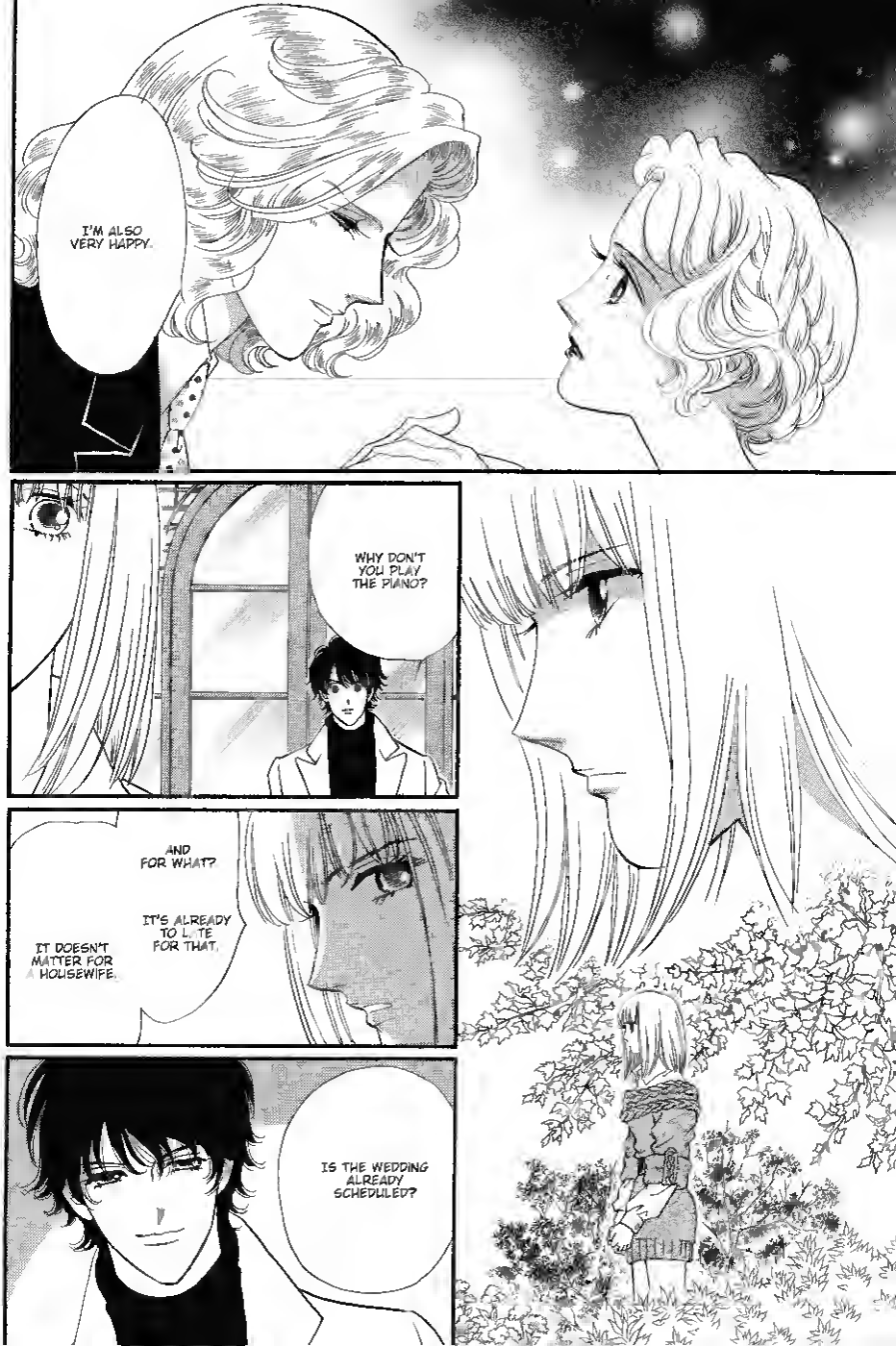
I UNDERSTAND THAT SHE IS YOUR TASTE, BUT PUT THE MONEY IN THE FIRST PLACE
YOU ARE OUR LAST HOPE


This soundproofed apartment for the piano is also a present from a client
Last month we seperated because of her retirement from the company
It is necessary to urgently find a new "anchor" !
Since 2 years ago my father, who took care of GI lost his job and is on the run...
...we earned money for our living as freelance-gigolos

In order to realize our dream in becoming a pianist and lawyer...
..Gi and I must at least be another 3 years students
SIGH
EAT SOME OF THE CANDY FROM TODAY'S TEA PARTY...
I SOMETIMES WANT TO EAT SOMETHING NORMAL TOO...
AH, IF ONLY THE MERKURI WIDOW WOULD SUPPORT ME...
It is difficult to make progress in studying and money at the same time
WELCOME, NAKAGI-SAN, ARNO-SAN
JUST CALL US GI AND GORO
GI-SAN AND GORO-SAN...
COME IN, THE PIANO IS HERE
EXCELLENT INSTRUMENT...
GI...
I WILL WAIT OUTSIDE, UNTIL YOU ARE FINISHED WITH THE LESSON

SO
WHERE IS THE STUDENT SERINA?
I'M SORRY
SHE SUDDENLY SAID "OH WHATEVER WITH THE PIANO"
COULD YOU INSTEAD TEACH ME?
I ONCE PLAYED A BIT
WHAT DO YOU THINK, WHEN I OFFER YOU TO PRACTICE ON THIS INSTRUMENT ANY TIME YOU LIKE?
PAY ATTENTION TO THE POSITION OF YOUR FINGERS
DON'T BE ANGRY
GORO-SAN SAID THAT YOU MISLAID YOUR PIANO AND CAN'T PRACTICE
Well done Goro! You played along perfectly
EXCELLENT, NO-ONE WOULD NOTICE THAT THIS IS YOUR FIRST TRY SINCE 30 YEARS
YES, LIKE THIS
QUIETLY PLAYING A SINGLE NOTE

...how sweet she is...
EVEN BEFORE 30 YEARS AGO I PLAYED "LITTLE BROWN" BY GLEN MILLER
I DID IT !
So much enthusiasm ..
I WAS SCARED BY THE CHAINED-DOG OF MY PIANO TEACHER, THAT'S WHY I STOPPED GOING TO HIM
YES!
IT WAS AN EXCELLENT PERFORMANCE OF LITTLE BROWN JUG
I'M SO HAPPY!
ALTHOUGH MY FINGERS STARTED TO HURT
THAT'S BECAUSE YOU HAVE DELICATE FINGERS, NOT ACCUSTOMED TO PLAYING


I'M ALSO VERY HAPPY.
WHY DON'T YOU PLAY THE PIANO?
AND FOR WHAT?
IT'S ALREADY TO L TE FOR THAT.
IT DOESN'T MATTER FOR HOUSEWIFE.
IS THE WEDDING ALREADY SCHEDULED?

IDIOT
BUT BECAUSE YOU'RE YOUNG, BEAUTIFUL AND IN GENERAL JUST AMAZING?
ALSO, KATSURAYAMA ISN'T BETROTHED TO ME FOR THE REASON THAT I'M PLAYING FOR HIM
HE EVEN LOOKED ASKANCE ON MY LATE FATHER
OTHERWISE WHY WOULD SOMEONE WANT SUCH A SELF-WILLED GIRL...
OF COURSE, BECAUSE HE WANTS TO OWN THE COMPANY
YOU SEEM TO BE CAPRICIOUS, BUT IN FACT YOU LEAVE YOURSELF IN THE BACKGROUND, RIGHT ?
YOU PROBABLY CARE ABOUT KAZURAYAME-SAN.
REALLY?
Not believing in herself...
perfect target in every way for a gigolo
...robbed of her purpose in life...
young beautiful girl...

WHAT DO YOU MEAN WITH SACRIFICE?
THIS IS FOR MY OWN PEACE!
DO NOT THINK THAT YOU WILL TRICK ME WITH YOUR GAME
YES, PERHAPS
YOU WILL BE PROTECTED BY AN ADULT MALE
BUT I DON'T THINK THAT THIS IDEA FLATTERS YOU
DON'T EVEN TRY TO GAIN MY TRUST, I SEE COMPLETELY THROUGH YOU!

THE WEDDING IS FOR THE BENEFITS OF THE FAMILY
AND HERE I THOUGHT THAT NOWADAYS SOMETHING LIKE THIS DOESN'T EXIST ANYMORE
IN ORDER TO PROTECT YOUR MOTHER AND THE COMPANY YOU ARE SACRIFICING YOURSELF TO SOME MAN, WHICH JUST WANTS A CAREER
HEY YOU!

AND HOW WOULD YOU DESCRIBE ME ?
A GOOD-FOR-NOTHING LIAR, LOVING TO BASK IN SOMEONE ELSE'S GLORY

PERHAPS...
...
SERIHA-SAN?
AH, KAZURAYAMA SAN!
GOOD EVENING.
HAVE YOU BROUGHT THE DOCUMENTS TO MY MOTHER?
IT IS INCONVENIENT THAT THE DIRECTOR WORKS JUST 2 DAYS IN THE WEEK
NOT AT ALL, THE DOCUMENTS ARE NOT SO IMPORTANT THAT YOU MUST DRIVE ESPECIALLY FOR THEM.
AND WHO IS THIS YOUNG MAN?
IT SEEMS HE IS THE MANAGER OF MY MOTHERS PIANO TEACHER.

WELL...
TEACHERS MANAGER?
IS HE REALLY SUCH AN OUTSTANDING MUSICIAN?
I WOULDN'T SAY THAT...
It is already morning and Ci has only just returned.
AND HERE I AM SITING WITH MY TEXTBOOKS THOUGHT OF GOING TO SLEEP WHEN YOU BEGIN TO PLAY, BUT COULD NO LONGER WAIT FOR IT.
I'M A GOOD FOR-NOTHING...
GUESS WHAT, I'M IN LOVE...

YOU KNOW I'M A GIGOLO...
WHEN WE WERE DONE DOING IT...
I FELT ASHAMED
I COULD NOT WITHSTAND AND TOLD HER THE TRUTH
うう…

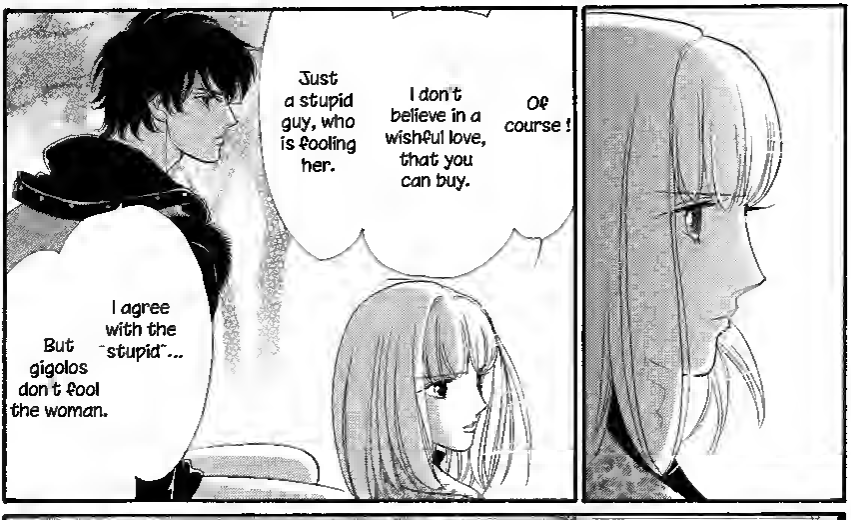
WHAT DO YOU MEAN!
MONEY COMES FIRST! THAT IS THE LAW OF THE GIGOLO!
...
WHERE ARE YOU GOING?
I'M GETTING OUT OF YOUR EYES
YOU DON'T NEED TO PAY FOR THE LESSON
YOU SAID IT YOURSELF
"TO BECOME A PIANIST, YOU MUST ENTER THE CONSERVATORY FINISH IT AND SUBMIT AN APPLICATION FOR AN INTERNATIONAL COMPETITION"
I'M NOT A KID, I WILL SURVIVE SOMEHOW
ALTHOUGH TO BE HONEST I'M FEELING A LITTLE SAD...
LEAVE ALL CONCERNS ABOUT MONEY TO ME
OCTOBER NEXT YEAR, YOU ARE GOING TO ENROLL IN THE PARIS ACADEMY OF MUSIC, RIGHT?
AND FOR THAT TIME LEAVE YOURSELF A SWEETHEART

I WILL NOT LEAVE YOU FOR ANYTHING IN THIS WORLD!
I'M SO
I LOVE ONLY YOU!
REALLY YOU ARE A USELESS GIGOLO
She is a goddess!
SO FAR SOMETHING LIKE THIS PASSED BY QUICKLY!
THIS IS A NORMAL CRUSH
OR JUST LUST

Gi Arno is certainly a gigolo.
I'm pretty sure of it.
It looks like... You were digging into my mother's affairs ?
...
The behavior of the General Director can shatter the very image of the company. That's why I followed him since yesterday.
Anyways, soon she will be my mother-in-law.
Tell your mother about this, but be inconspicuous, as if by chance.
And you too keep away from this guy and his friend.
I won't fall for the tricks of some gigolo.
What non-sense !
I love you!
SLAP

Are you also a gigolo ?
H-Hey !
Gigolo ?
...
What an awful couple...

Were you also aiming for me ?
How should I say it...
But don't mix me up with my mother, even if she's a director, she was still idiotic enough to get involved with a gigolo.
Wouldn't it be better when you marry the future director ?


Of course !
I don't believe in a wishful love, that you can buy.
Just a stupid guy, who is fooling her.
I agree with the "stupid"...
But gigolos don't fool the woman.

When you cheat now, you will be for the rest of your life a "lier".
Just be a gigolo...
That's what he said to us.
He ?
Also a stupid French person taught Ci and me to be a gigolo.

He was with us, but he kept in the background so that he doesn't draw attraction.
As we flew to France for the funeral of our grandmother...
The last time that we saw him, was...
When we flew there in the summer and winter vacation, she had every time a new gigolo...
All were good-looking...
But he was unsurpassed, both inside and outside.
Last ?
He was grandma's last gigolo.
... stood and cried ...
He loved grandmother. That's why he stood with yellow roses ...
Like a first love
At least for some time give yourself to her entirely
Think about the happiness of your girlfriend
You mustn't fool women
Love is not for eternity but it also does not decay

It doesn't matter if it's a women or man... every human grows based on the support of many other people.
And in return get support for some time
But as most a human grows up with love
There are various times
Life seems so long, but is so short.
I received so much because I've met her... I was blessed ...
Don't ever forget that.
I'm sure...
Even when I'm alone, I will think about her !

I'm still terrible with French...
But I think he said it exactly like that.
I'm a gigolo so...
...not a word about "Let's get married", "Lend me some money, I will pay you back" or "I love you".

No "Once we part" or "There are other women"...
...just "You are dear to me and right now I'm being honest with you until the end".
We aren't call-boys, so it's not about sex.

A gigolo sells love. Love for a moment...

I want to know more about you.

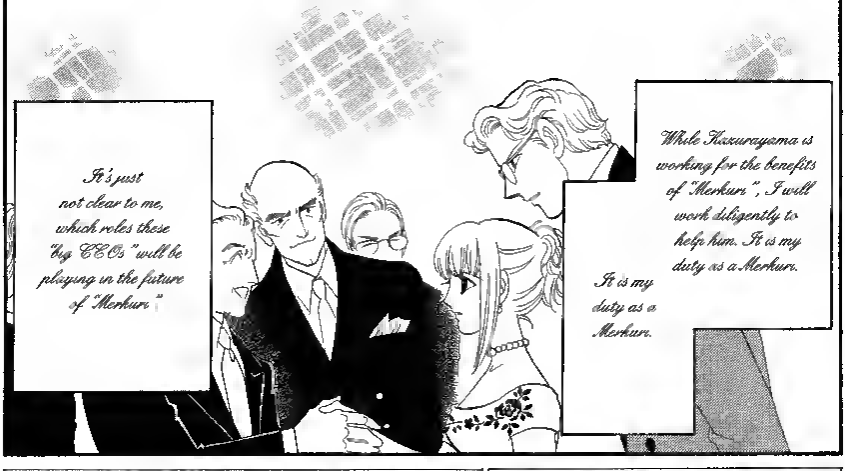
Do you want to know me better ?
Well, in general...
If so, try to guess what I'm thinking right now ?
Oh yes...
I think I can be useful to you.

Why did you stop ?
...
Because right now you hesitated, thinking...
"I wonder how he kisses" ?

The sun had set and you still don't believe me.
"Whether it is worthy enough to proceed with it" ?
Can I ask you about something ?
And also you worry about the engagement.
You...
You are studying ta be a lawyer. Right ?
And therefore understands about management and affairs of the inheritance of property ?
A Happy New Year
First, I suspect Kuzurayama in some kind of fraud...
When last year the matter with the heritage was settled...
...it wasn't our old family notary who settled it...
...but a friend of Kuzurayama which he recommended.

Why should I stop to take piano lessons from Ci ?
Don't you think that this is my business only ?
And then has made us sign a contract that gave power to the attorney
He didn't let the old workers of "Merkur" to the betrothal ceremony
but invited some "big CEOs" with whom we have nothing to do.
I understand that this engagement clearly indicates, that he will be the heart of "Merkur", but to give oneself the feeling as if you already the owner is too early.
That is our pianist and his manager.
Even as he came to the reception, he said "Leave the direction to me", and completely withdrew us from the matter
H-Hey, unauthorized entry is prohibited !
Persons without a written invitation must leave.

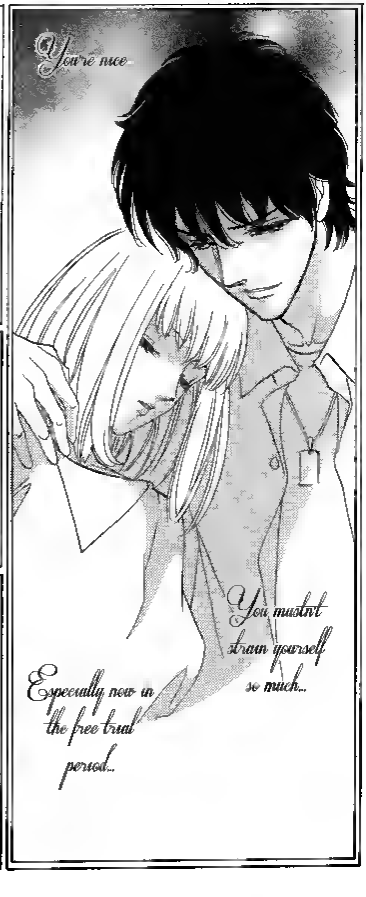
Kuzuryuyama is a capable organizer
There can be no doubt.
But I can only guess where he will start...
When at 23:55 the light will gradually mute....
...you have to play a piano solo for "Auld Lang Syne".
Can you manage it ?
Will be done...
I just know.
That the announcement of the engagement will be for a few seconds before New Year and exactly at midnight the congratulations will begin.


It's just not clear to me, which roles these "big CEOs" will be playing in the future of "Merkuri."
While Kuzurayama is working for the benefits of "Merkuri", I will work diligently to help him. It is my duty as a Merkuri.
It is my duty as a Merkuri.

And when won't you be free anymore?

When Serina felt that she really needs healing right now...

And when I say: "Sleep with me."

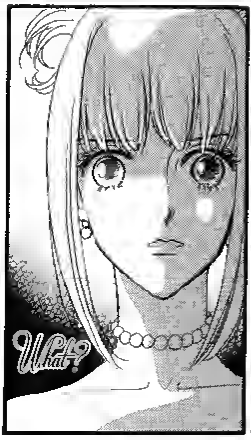

You're nice
You mustn't strain yourself so much...
Especially now in the free trial period...

Hey, poor dog!
Right ? Gigolo.
Do you have a new client ?
When it's midnight, take your friend and get out !
You will have nothing to do here anymore.
Next year "Merkuri" will be mine.
Everything is ready.
It is 5 minutes to midnight !
Prepare "Auld Lang Syne" !

Well...
It's time to get ready...
Just for you !
Go all out, Gi.

Kazura-yama ?
Sir, what's the matter with you ?!
That wine is strong, my head is spinning...
"Time that had passed"...
It's like I'm hearing it for the first time. How beautiful ...

When Gi begins to play, shut the cars... yours and also your mothers.



Goro ?
Here is written: "Kazurayama, as the authorized representative of the minor Serina, confirms the merge of "Merkuri" and "Bond-Cosmetics"."
Coming into effect today...
Serina, do you remember that you signed this document ?
What ?!
Oh my god !
Not even me, the director, knew about this !
But what kind of relation-ships have cosmetics with our drinks ?
He found a lost personal signet and ensured this fake contract.
By the way, yes... He was very eager to please the people from "Bond"...
But why this, Kazurayama-san... He is going to be wed with Serina...

He decided to coincide with our behalf the unauthorized sale of "Merkuri" to "bond" and reap in the fruits.
He just spitted on all the people, who haveworked at "Merkuri"...
But this isn't just a merge, it's like a sale!
He even lowered his level to a paper scheme...
On the other hand, he was worried about the future of the new "Merkuri"...
Maybe for him, the ambitions of the "Merkuri" heiress weren't enough?
Serina...
I will not forgive him for this!
Orchestra, get ready!
Oh no, the countdown!
Uh...We fell asleep?
M...

Happy New
Congra-
tulations and...
Happy
New
Year!
on the
betrothal
8...
7... 6...
5... 4...
3...
What?
ばちくり
...daughter
of the director
of "Merkuri" Merkuri
Serina-san and the
head of the design
section Kazurayama
Norifui-san...
Where's
Serina-san
?
and the
director
is also
gone...
Serina...

Goro...
I adore you !
Is the free trial period over ?
Thank you for all you've done.
I only understood it now...
...what I have to do !
I will inherit Merkuri ...
...and I want to learn for the sake of it.

Have to defend "Merkuri" until she returns...
I also need to gather strength.
Serina is enrolling in the institute of Business and Marketing in America...
...
Because mothers don't something like this right ?
I can't cause her to suffer when I myself fell in love ..
Emm...
Because you have an enormous and unique talent.
Everything will be fine...
...Don't worry about money.
You definitely will enroll in the conservatory next year, and become a pianist. Until then...

We have somehow clarified the questions about money, but we have zero clients again.
Although I was cautious.
But mine was also crushed.
My heart was crushed, that's what worries me the most.
I will never recover from this...
Goro, I had worse!
You stopped with a kiss!
So it turns out I was left worse!